

WHAT IS IBAN?

IBAN is an account number used to make or receive electronic fund transfers

HOW IT DIFFERS FROM THE EXISTING ACCOUNT NUMBER?

A unique numbering system which adds three components to the existing account number

WHAT ARE THOSE ADDITIONAL COMPONENTS?

1. Country code: "BH"
2. two check digits
3. four letters of the SWIFT BIC Code of the customer's bank.

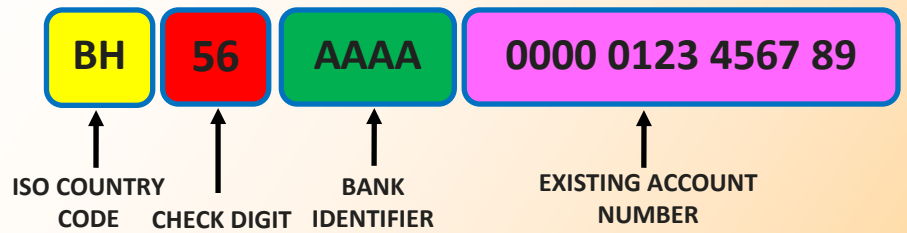
HOW TO OBTAIN IBAN?

Banks issue IBANs to their customers. A customer can find the IBAN in the header of the regular bank account statement. Anyone who has not received IBAN should contact the bank.

BENEFITS OF IBAN ON FUND TRANSFERS:

1. Reduce errors
2. minimise delays
3. convenience and simplicity

For more information on IBAN, please contact your bank



Effective 31st January, 2012, all bank customers in Bahrain need to use an IBAN when they make or receive the following electronic payments through banks *within* Bahrain or overseas:

- Sending and receiving electronic fund transfers in Bahrain
- Sending electronic fund transfers to countries which have adopted IBAN. These countries include a number of GCC countries (Saudi Arabia, Kuwait & United Arab Emirates) and the majority of European Union countries
- Receiving electronic fund transfers from any country (regardless having implemented IBAN or not). Customers should provide their IBANs to parties from whom they are expecting payments

IBAN reduces errors and paves the way forward to minimize delays in processing fund transfers. This is due to the use of the correct bank account number, which is assured by IBAN standards.

IBAN standards contain a mechanism to check the accuracy of the IBAN of the recipient.

With the implementation of IBAN, banks will only make the payments which carry the correct IBAN.

Customers can check the accuracy of an IBAN by using the websites provided in *useful links*.

USEFUL LINKS:

Central Bank of Bahrain website:
<http://www.cbb.gov.bh/page.php?p=iban-main>

UN IBAN checker:
<http://www.tbgs-finance.org/?ibancheck.shtml>

IBAN registry at SWIFT:
http://www.swift.com/dsp/resources/documents/IBAN_Registry.pdf

ما هو الحساب المصرفي الدولي (IBAN)؟

هو رقم حساب يستعمل في القيام بتحويل أو إستلام تحويل الكتروني بنكي.

كيف يختلف عن الرقم الحالي؟
عن طريق نظام الترقيم الذي يضيف لثلاثة مكونات لعدد حساب موجود اصلا.

ما هي هذه المكونات الإضافية؟

1. رمز الدولة (البحرين)
2. رقمي للتأكيد
3. أربع أحرف من (SWIFT) البنك

كيف يمكنك الحصول على الحساب

(IBAN) المصرفي الدولي

البنك يصدر الحساب المصرفي لعملائه

الكرام. سيجد العميل رقم الحساب

المصرفي الدولي على رأس كشف

الحساب الدوري. أي عميل لا يستلم

الحساب المصرفي الدولي يجب ان

يتصل على البنك الخاص به لاستلام رقم

الحساب

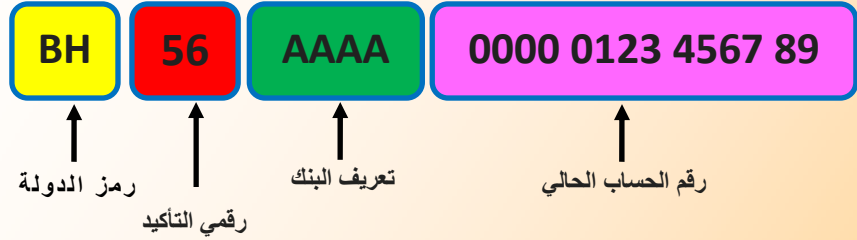
فوائد الحساب المصرفي الدولي في

تحويل النقود.

1. تقليل الاخطاء
2. تخفيف التاخير
3. مريح وسهل

لمزيد من المعلومات حول IBAN يرجى

الاتصال على البنك الذي تتعامل معه.



اعتباراً من 31 يناير 2012م يجب على جميع عملاء البنوك بالبحرين بدء التعامل برقم الحساب المصرفي الدولي عند قيامهم بإجراء أو إستلام المدفوعات الإلكترونية التالية من خلال البنوك بالبحرين أو البنوك الخارجية:

→ إرسال وإستلام المدفوعات الإلكترونية داخل البحرين

→ إرسال المدفوعات الإلكترونية للبلدان التي تطبق نظام الحساب المصرفي الدولي. هذه البلدان تشمل عدد من دول مجلس التعاون الخليجي (السعودية، الكويت، الامارات العربية المتحدة) وأغلب دول الاتحاد الأوروبي.

→ إستلام المدفوعات الإلكترونية من كل الأقطار (بغض النظر إذا كان يطبق بها نظام الحساب المصرفي الدولي أم لا يطبق)

ينبغي على جميع العملاء تزويد أرقام الحسابات المصرفية الدولية الخاصة بهم للأطراف الأخرى الذين يتوقعون منهم المدفوعات.

الحساب المصرفي الدولي يقلل الأخطاء ويمهد الطريق للأمام من أجل تخفيض التأخير في إتمام عملية تحويل الأموال. وذلك نتيجة لإستخدام رقم حساب بنكي صحيح يتم تأكيده بواسطة معايير الحساب المصرفي الدولي.

تعتمد معايير الحساب المصرفي الدولي على آلية للتأكد من صحة الحساب المصرفي الدولي المحول إليه.

عند تطبيق نظام الحساب المصرفي الدولي ستقوم البنوك فقط بإجراء المدفوعات التي تحمل رقم الحساب المصرفي الدولي الصحيح.

يمكن للعملاء التأكد من صحة الحساب المصرفي الدولي من خلال إستخدام الموقع والروابط المفيدة المتوفرة بهذه المواقع.

USEFUL LINKS:

Central Bank of Bahrain website:
<http://www.cbb.gov.bh/page.php?p=iban-main>

UN IBAN checker: 31
<http://www.tbq5-finance.org/?ibancheck.shtml>

IBAN registry at SWIFT:
http://www.swift.com/dsp/resources/documents/IBAN_Registry.pdf